

# Ouriginal - Términos y condiciones del acuerdo de licencia

## 1. Introducción

Estos términos y condiciones regulan la relación entre Prio Infocenter AB (el propietario del servicio de Ouriginal, en lo sucesivo denominado PI/Ouriginal; el servicio se denomina "los servicios de Ouriginal") y el titular de la licencia de suscripción (en lo sucesivo denominado Cliente). Los términos y condiciones se aplican al acuerdo que el Cliente establece con PI/Ouriginal para el uso de los servicios antiplagio que se denominan "los servicios de Ouriginal". Es obligación del Cliente transmitir estas condiciones de uso a los usuarios individuales dentro de la empresa del Cliente. A menos que se indique específicamente lo contrario en el acuerdo con el Cliente, estos términos y condiciones sustituyen a cualquier otro término y condición en conflicto, entre ellos los términos y condiciones entre cualquier revendedor de Ouriginal y el Cliente.

## 2. Definición y uso de los servicios de Ouriginal

Los servicios de Ouriginal son todos los servicios relacionados con Ouriginal, como los servicios "control automático", "control manual", "servicio web" e "interfaz de administración", entre otros, tal y como se definen en <http://www.ouriginal.com>. PI/Ouriginal puede modificar el contenido de los servicios de Ouriginal, cambiar o modificar el sistema de búsqueda, añadir nuevos servicios y cerrar servicios sin notificación previa al Cliente. PI/Ouriginal declina toda responsabilidad derivada de tales medidas. Los derechos de uso de los servicios de Ouriginal corresponden al Cliente, tal y como se define en estos términos y condiciones y en el contrato del cliente. Si el Cliente es una escuela, el derecho se concede al personal de esa escuela; si el Cliente es un departamento de una escuela, el derecho se concede al personal de ese departamento. Si el Cliente es una corporación empresarial o un departamento gubernamental, el derecho le corresponde a aquellas personas a las que, tras el previo acuerdo con PI/Ouriginal, se les haya concedido acceso a los servicios de Ouriginal. PI/Ouriginal tiene el derecho de restringir inmediatamente el uso de los servicios de Ouriginal por parte del Cliente en el caso de que los use de manera distinta a la prevista. PI/Ouriginal también tiene derecho a denegar la creación de cuentas de usuario o a desactivar las ya creadas si sospecha que son utilizadas o serán utilizadas por alguien ajeno a la organización, por ejemplo, si las direcciones de correo electrónico en las que se basa la cuenta de usuario difieren del formato de correo electrónico estándar de la empresa. Si se establece un límite en el número de documentos presentados, el número de documentos que el Cliente puede enviar durante el período de licencia está reglamentado en el contrato con el cliente. Si se establece un límite en el número de documentos enviados, es responsabilidad de PI/Ouriginal notificarle al Cliente cuando se alcance tal límite. El Cliente deberá renovar el acuerdo al alcanzar el límite de documentos si desea seguir teniendo acceso al servicio. Es responsabilidad del Cliente informar de los documentos que no acepta que se incluyan en dicho límite (por ejemplo, informes faltantes y documentos corruptos) antes de que el contrato deba renovarse. El "uso ilimitado" del sistema de PI/Ouriginal significa que el Cliente puede utilizar el servicio cuantas veces lo desee, sin incumplir las cláusulas señaladas en estas condiciones de servicio y sin renunciar a la responsabilidad de que no se abuse del sistema. En caso de que PI/Ouriginal descubra que la relación entre el número de remitentes indicado en el contrato y el número de documentos enviados es extraordinariamente alta, el Cliente está obligado a ayudar a PI/Ouriginal a encontrar la razón o la fuente del problema y a ayudar a remediar la situación. Si el Cliente no lo hace o si PI/Ouriginal considera que la situación es urgente, PI/Ouriginal se reserva el derecho de restringir el acceso al sistema con efecto inmediato. El número de documentos enviados para su análisis en el marco

Follow us

/ouriginal   

[www.ouriginal.com](http://www.ouriginal.com)

de una licencia ilimitada debe corresponder a un "uso justo", es decir, ser razonable en el sentido de que el número de documentos enviados debe estar en consonancia con la cantidad que se puede esperar, dentro de lo razonable, que haya producido el número de estudiantes a los que la universidad les haya concedido la licencia de Ouriginal. El uso normal se define en base a las estadísticas del uso actual de Ouriginal. La proporción de documentos por estudiante se considera normal si está dentro del intervalo de

0-15 documentos/estudiante/año. En caso de que el número de documentos enviados a Ouriginal supere este intervalo, Ouriginal se reserva el derecho de solicitar una confirmación por escrito del Cliente para confirmar que los documentos enviados son documentos que han sido producidos dentro del departamento con licencia y dentro del período con licencia según la cláusula 5. Ouriginal también podrá investigar el asunto llevando a cabo una revisión de los documentos presentados a Ouriginal durante el período de licencia. Las desviaciones pueden ser consideradas como incumplimiento del contrato y serán resueltas mediante el ajuste del tamaño de la licencia y el reembolso a Ouriginal por el exceso de uso.

### **3. Limitación de la responsabilidad**

Los servicios de Ouriginal serán suministrados al Cliente "en las condiciones en que se encuentren" y "según disponibilidad". Esto significa que PI/Ouriginal no le garantiza al Cliente que los datos o los servicios de Ouriginal concuerden con las necesidades o expectativas del Cliente, que el uso de los servicios de Ouriginal sea sin interrupción o sin errores y que estos, en caso de haberlos, sean o puedan ser corregidos. La responsabilidad de PI/Ouriginal se limita a los daños directos y solo si son causados por negligencia de PI/Ouriginal. La responsabilidad de PI/Ouriginal se limita a los daños directos y no puede extenderse a los daños consecuentes o indirectos, tales como la pérdida anticipada de ingresos, el costo del capital, la pérdida de tiempo o el costo de los servicios alternativos. Además, la responsabilidad de PI/Ouriginal nunca podrá superar el importe facturado al Cliente durante el último período de facturación. PI/Ouriginal tampoco acepta ninguna responsabilidad por las consecuencias del uso o mal uso de sus informes o recomendaciones y consejos publicados. PI/Ouriginal se considerará exento de reclamaciones de indemnización y otras consecuencias si no ha podido cumplir con sus obligaciones debido a circunstancias ajenas a su control o a circunstancias que no podían preverse ("fuerza mayor" o "caso fortuito"). Circunstancias eximentes como estas son principalmente, pero no exclusivamente, las acciones industriales, las guerras, los incendios, la caída de rayos, los terremotos, las legislaciones gubernamentales u otras normas y reglamentos públicos.

### **4. Ejecución y apoyo correspondiente**

a) Ouriginal no supervisa el progreso del Cliente en la implementación del uso del servicio. Tras la firma del contrato, Ouriginal le enviará al Cliente instrucciones sobre cómo empezar a utilizar el servicio. Si el Cliente necesita más explicaciones, es obligación suya ponerse en contacto con Ouriginal para solicitar dicha ayuda.

b) El Cliente debe ser consciente de que el soporte que Ouriginal puede darle se limita a lo que se puede configurar en los sistemas que Ouriginal controla, como los ajustes de Ouriginal o los complementos/integraciones que han sido creados o encargados por Ouriginal. Ouriginal no se compromete a desarrollar funciones adicionales o a cambiar o ajustar el sistema actual para satisfacer las necesidades o peticiones de un cliente específico.

c) Cualquier configuración de los complementos instalados en el propio entorno informático del

**Follow us**

/ouriginal   

[www.ouriginal.com](http://www.ouriginal.com)

Cliente deberá ser realizada por el propio Cliente o por sus proveedores informáticos. En caso de que sea necesario el soporte de Ouriginal para la configuración del entorno informático propio del Cliente, Ouriginal le cobrará una tarifa horaria de 110 EUR por ello; no obstante, Ouriginal podrá optar por rechazar dicho soporte si no está en condiciones comerciales de prestarlo o si no es viable prestarlo. En el caso de que se requiera asistencia *in situ* por parte de Ouriginal, el Cliente será responsable de los gastos de traslado, así como de la tarifa horaria.

d) Si Ouriginal considera que un problema de soporte está relacionado con problemas en los ajustes o las configuraciones del propio entorno informático del Cliente o con fallos en este, Ouriginal le informará al Cliente de ello, pero no estará obligado a brindarle soporte para estos problemas.

e) Si el Cliente solicita soporte que Ouriginal considera que está relacionada con el uso incorrecto del servicio por parte del Cliente, Ouriginal solo estará obligado a brindarle soporte al Cliente para que comprenda los métodos correctos de uso del sistema. Ouriginal no está obligado a brindarles soporte a los clientes que deseen utilizar el sistema de manera no recomendada por Ouriginal. El uso del sistema que vaya en contra de los términos y condiciones de Ouriginal será tratado según los términos y condiciones.

## 5. Obligaciones del cliente

El Cliente se compromete a actuar de manera tal que los servicios de Ouriginal no sean utilizados en contra de los términos y condiciones de este acuerdo o de la legislación aplicable. El Cliente se compromete a no revelar los nombres de usuario y las contraseñas a personas no autorizadas y a no almacenar documentos que contengan información con nombres de usuario y contraseñas en una forma en la que personas no autorizadas puedan acceder a ellos. El Cliente se compromete a ponerse en contacto con PI/Ouriginal si se sospecha que personas no autorizadas han obtenido el nombre de usuario y la contraseña del Cliente. El Cliente es responsable de la actualización de los nuevos usuarios y, además, de asegurarse de que solo los usuarios autorizados tengan acceso a los servicios de Ouriginal. Para ello, es posible utilizar la herramienta de administración que proporciona PI/Ouriginal, o bien hacerlo a través del contacto con PI/Ouriginal. PI/Ouriginal puede suministrar una lista completa de usuarios hasta dos veces al año y añadir/borrar cuentas de profesores de acuerdo con la solicitud del Cliente. El Cliente es responsable, en su nombre y por su cuenta, del material enviado a los servicios de Ouriginal y de que el contenido de dicho material no contravenga la legislación internacional u otras normativas aplicables. El Cliente solo podrá revisar los documentos que se produzcan en el departamento autorizado dentro del período autorizado. Además, el Cliente no puede enviar deliberadamente archivos que no sean adecuados para la detección de plagio de texto, por ejemplo, archivos infectados con un virus, archivos corruptos, formatos de archivo no compatibles, documentos que no contengan texto o con fragmentos muy pequeños de texto u otros tipos de fragmentos de documentos, entre otros. Para acordar cualquier uso adicional, el Cliente deberá ponerse en contacto con PI/Ouriginal. El Cliente indemnizará a PI/Ouriginal por las reclamaciones provenientes de terceros debido al contenido o al uso de los servicios de Ouriginal.

## 6. Responsabilidad del usuario individual

a) Las condiciones de uso para los usuarios individuales y administradores están comprendidas en estas condiciones generales del acuerdo y son aceptadas por el Cliente al conectarse al servicio. Es responsabilidad de cada usuario adherirse a estos términos.

Follow us

/ouriginal   

[www.ouriginal.com](http://www.ouriginal.com)

- b) Los usuarios individuales que se registren para obtener una cuenta de usuario deben ser conscientes de que esta es personal en el sentido de que un usuario individual no tiene derecho a dar a personas ajenas a la organización que constituye el Cliente (lo que incluye a estudiantes dentro o fuera de la organización que concede la licencia) acceso a la cuenta de usuario de ninguna manera, por ejemplo, prestándola o dándola a alguien, por negligencia, o divulgando o difundiendo de otra manera el nombre de usuario y la contraseña. Los usuarios individuales no deben utilizar los servicios de Ouriginal de una forma en que entren en conflicto con el uso de los servicios de Ouriginal por parte de los demás clientes de PI/Ouriginal, por ejemplo, "precomprobando" documentos en nombre de un estudiante antes de que lo presente en otra universidad. Los estudiantes solo pueden recibir un informe de plagio si el profesor/usuario receptor decide compartirlo.
- c) Los usuarios individuales solo poseen el derecho de acceder a las fuentes a través de los servicios de Ouriginal con el propósito explícito de controlar si las coincidencias encontradas por los servicios de Ouriginal también aparecen en los documentos presentados por los estudiantes. No se permite el uso de las fuentes con fines distintos a los descritos.
- d) En el improbable caso de que el usuario o el administrador, por un mal funcionamiento, por lagunas imprevistas o por cualquier otra circunstancia, recibiera u obtuviera acceso a información o configuraciones que no pertenecen a su cuenta de usuario personal o a su institución, el usuario está obligado a notificar a PI/Ouriginal inmediatamente. El usuario debe ser consciente de que la información en este caso puede ser confidencial y que cualquier uso no autorizado, difusión de la información o cambio de configuración está estrictamente prohibido.
- e) Los usuarios individuales tienen derecho a realizar impresiones de los documentos presentados como parte del proceso normal cuando se revele algún plagio. No se permite ningún otro uso de las impresiones de los servicios de Ouriginal.
- f) Los usuarios individuales están obligados, a través de su uso de los servicios de Ouriginal, a tratar cualquier información personal que pueda surgir de tal manera que de ningún modo conduzca a un daño o molestia a la persona en cuestión y también a tratar estos datos de una manera que cumpla con las leyes locales, de la UE e internacionales.
- g) Los usuarios individuales deben ser conscientes de que los servicios de Ouriginal, a través del análisis, nunca determinan lo que supone un plagio. La evaluación relativa a si el texto controlado debe ser considerado como plagio o no es realizada enteramente por el usuario individual de acuerdo con las normas y recomendaciones dadas por la propia empresa del Cliente.

## 7. Gestión de los sistemas, mantenimiento y control

PI/Ouriginal programará habitualmente el mantenimiento planificado en el entorno técnico entre las 18:00 horas de los viernes y las 06:00 horas de los lunes (UTC/GMT + 1h). PI/Ouriginal supervisa continuamente el entorno técnico e iniciará los trabajos para resolver los problemas en un plazo de ocho horas desde que el sistema de supervisión automático comunique dichos problemas a PI/Ouriginal

o el Cliente los comunique. PI/Ouriginal se reserva el derecho de desarrollar y mejorar continuamente el entorno técnico. En los casos en que esto afecte al uso de los servicios antiplagio por parte del Cliente, PI/Ouriginal quedará al margen de cualquier reclamación por daños y perjuicios. Las interrupciones de los servicios de Ouriginal que se prolonguen más allá de 14 días le permiten lo siguiente al Cliente: (1) en un plazo de siete días, durante el período de interrupción del servicio o después de que los servicios de Ouriginal se hayan restablecido, cancelar este acuerdo con efecto inmediato, o (2) en un plazo de siete días, durante el período

Follow us

/ouriginal   

[www.ouriginal.com](http://www.ouriginal.com)

de interrupción del servicio o después de que los servicios de Ouriginal se hayan restablecido, prolongar el período de suscripción que se define en este acuerdo por un período igual a la duración de la interrupción del servicio.

## 8. Derechos de autor

Los derechos de autor se respetarán de acuerdo con la legislación aplicable. El Cliente solo utilizará los servicios de Ouriginal en la forma prescrita por PI/Ouriginal y con el propósito expreso de prevenir y controlar el plagio. El Cliente concede a PI/Ouriginal el derecho a archivar el material que ha sido puesto a disposición de los servicios de Ouriginal para utilizarlo como parte de los servicios de Ouriginal de acuerdo con la configuración que el Cliente haya elegido. Cualquier otro uso del material no debe infringir la legislación aplicable en materia de derechos de autor ni el presente acuerdo. El titular de los derechos de autor tiene el derecho, y se le debe dar la posibilidad, de impedir que su material sea utilizado como material de comparación en los servicios de Ouriginal. El ejercicio de este derecho dará lugar a que el material sea analizado y archivado, pero no podrá ser buscado a través de los servicios de Ouriginal. PI/Ouriginal no se adjudica en ningún momento la propiedad de los documentos, las estadísticas o los datos generados por el uso del servicio por parte del Cliente. PI/Ouriginal hace todos los esfuerzos posibles para mantener dicha información en secreto mediante el registro de toda la actividad en el sistema, así como otras medidas de seguridad, tales como cortafuegos, jerarquía del sistema y protección física real, entre otras. Todos los datos generados por el Cliente al utilizar el sistema son de su entera propiedad tanto durante el período de licencia como una vez que este haya finalizado, independientemente de que el servicio haya sido cancelado por el Cliente o por PI/Ouriginal. Solo se realizan búsquedas en el repositorio/archivo de Ouriginal cuando se genera un informe de plagio. No hay posibilidad de que el Cliente, otro cliente o incluso el personal de Ouriginal encuentren documentos buscando el contenido, navegando o clasificando la información en el repositorio/archivo.

## 9. Material almacenado

El material que haya sido enviado a los servicios de Ouriginal será almacenado dentro del sistema. En ningún caso PI/Ouriginal tendrá derecho a revender o redistribuir de alguna manera el material. Además, el material nunca podrá ser proporcionado a un tercero sin un consentimiento por escrito del Cliente. Todo uso de los documentos almacenados debe ser conforme a la configuración que el Cliente haya elegido. A petición del Cliente, PI/Ouriginal eliminará cualquier documento enviado a la unidad del Cliente. Cuando se solicite la eliminación de documentos, la solicitud debe proceder de un contacto autorizado y se deben proporcionar a PI/Ouriginal los números de identificación de cada documento.

## 10. Protección de la integridad del cliente

PI/Ouriginal no tiene derecho a vender, alquilar ni revelar de ninguna manera a terceros ninguna estadística o información sobre la cantidad de casos detectados de similitudes en relación con las fuentes de los servicios de Ouriginal en el material presentado por un cliente específico. Los informes de análisis se eliminan después de 25 meses o cuando el Cliente lo solicita. En el caso de los clientes europeos, a partir del 25 de mayo de 2018 los datos personales se procesan de acuerdo con el Reglamento de la Unión Europea UE 2016/679.

## 11. Fuentes

Para preservar el efecto preventivo que se genera a partir de las fuentes que buscan los servicios de Ouriginal, es importante que no todas las fuentes se den a conocer al público. Por lo tanto,

Follow us

/ouriginal   

[www.ouriginal.com](http://www.ouriginal.com)

PI/Ouriginal no se compromete a elaborar una lista completa de las fuentes accesibles, ni para el Cliente ni para cualquier otra parte interesada. Las fuentes pueden ser presentadas si PI/Ouriginal considera que esto no tiene un impacto negativo en el efecto preventivo.

## 12. Finalización del servicio

El presente acuerdo permanecerá en vigor durante todo el período de suscripción del Cliente a los servicios de Ouriginal y hasta que se cierre el acceso del Cliente al servicio. El período de suscripción a los servicios de Ouriginal es habitualmente de 12 meses o, si se establece un límite para la cantidad de documentos presentados y este está reglamentado en el acuerdo con el cliente, hasta que se alcance el límite de documentos, a menos que el acuerdo establezca lo contrario. Salvo que se acuerde lo contrario, la licencia se renovará automáticamente en cada período hasta que sea cancelada por el Cliente o por PI/Ouriginal a más tardar tres (3) meses antes de que finalice el período de suscripción activo; en caso contrario, la cancelación entrará en vigor al final del siguiente período de suscripción. PI/Ouriginal se reserva el derecho de cancelar una suscripción a partir de la fecha de renovación de una suscripción en curso. Además, PI/Ouriginal tiene el derecho de rescindir el uso y el acceso del Cliente a los servicios de Ouriginal inmediatamente (y, si es posible, tras avisarle) en el caso de que el Cliente incumpla algún término sustancial de este acuerdo o actúe en contravención a él. El incumplimiento de las obligaciones de pago o el uso indebido del nombre de usuario y la contraseña constituirían ejemplos de dicho incumplimiento. PI/Ouriginal tiene derecho a controlar el abuso del servicio. Si PI/Ouriginal detecta que el uso de los servicios de Ouriginal por parte del

Cliente pone en peligro la estabilidad del sistema o de cualquier sistema relacionado con los servicios de Ouriginal, PI/Ouriginal tiene derecho a restringir con efecto inmediato el acceso del Cliente a los servicios. PI/Ouriginal también tiene derecho a restringir el acceso del Cliente si la cantidad de documentos enviados a los servicios de Ouriginal es considerablemente superior a lo que podría esperarse en relación con el número de estudiantes/usuarios que el Cliente había declarado en el contrato vigente.

## 13. Precios y modificaciones de precios

En general, los precios se calculan en función del tamaño del centro educativo del Cliente; el tamaño de la universidad se define por la cantidad de estudiantes. Las licencias están disponibles para permitirle al Cliente utilizar Ouriginal en toda la universidad o en una unidad autónoma de ella, por ejemplo, una facultad o un departamento. PI/Ouriginal se reserva el derecho de modificar los precios una vez al año para tener en cuenta los gastos de PI/Ouriginal, la competencia, las condiciones del mercado y las mejoras del producto. Si dicha modificación representa un aumento de más del 15 % del precio total anual, el Cliente podrá notificar a PI/Ouriginal por escrito, en un plazo de 30 días a partir de la fecha de entrada en vigor de dicha modificación de precios, su deseo de rescindir los Servicios a partir de la fecha establecida en dicha notificación (fecha que estará dentro de los 30 días siguientes al momento de entrada en vigor de la modificación de precios ["Período de Rescisión de la Modificación de Precios"]). El nuevo precio entrará en vigencia en el momento de la renovación de la licencia. PI/Ouriginal se reserva el derecho a modificar los precios con efecto inmediato si estas modificaciones son consecuencia directa de circunstancias ajenas al control de PI/Ouriginal, como las fluctuaciones de los tipos de cambio. Las modificaciones de precios que son causadas por dichas circunstancias se comunicarán al Cliente tan pronto como sea posible. Los posibles impuestos u

Follow us

/ouriginal   

[www.ouriginal.com](http://www.ouriginal.com)



otras tarifas impuestas serán pagados por el Cliente.

#### **14. Estipulación de cesiones**

Ninguna de las partes podrá ceder ninguno de sus derechos u obligaciones en virtud del presente Acuerdo, ya sea por efecto de la ley o de otro modo, sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte (que no se denegará de forma injustificada). No obstante, cualquiera de las partes podrá ceder el presente Acuerdo en su totalidad sin el consentimiento de la otra parte, a su filial, o en relación con una fusión, adquisición, reorganización empresarial o venta de la práctica totalidad de sus activos que no implique a un competidor directo de la otra parte.

#### **15. Jurisdicción**

Los litigios relativos a la interpretación o aplicación del presente contrato y a las relaciones jurídicas relacionadas con él se resolverán mediante arbitraje de conformidad con la legislación sueca. El litigio se resolverá mediante arbitraje de acuerdo con el Reglamento de Arbitraje Expedido del Instituto de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Estocolmo.

Prio Infocenter AB/Ouriginal, Abril de 2022

**Follow us**

/ouriginal   

[www.ouriginal.com](http://www.ouriginal.com)